

IZVEDBENI PLAN NASTAVE
POSLIJEDIPLOMSKOGA SVEUČILIŠNOG STUDIJA JEZIKOSLOVLJE
Akademska godina 2013/2014.

IZVEDBENI NASTAVNI PLAN

II. GODINA

Ak. god. 2013./2014.

III. zimski semestar

SPECIJALIZACIJA: JEZIK U VREMENU I PROSTORU

MODUL: JEZIK I VRIJEME*

PREDMET	SATI SEMESTRALNO					ECTS	NASTAVNIK Nositelj predmeta ili izvođač dijela nastave
	P	V	S	R	K		
IZBORNI							
Komparativna lingvistika	5	-	-	-	5	4	izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga
Povijesna gramatika	5	-	-	-	5	4	prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić
Suvremene jezične tendencije	5	-	-	-	5	4	prof. dr. sc. Vladimir Karabalić
Jezična prošlost u sadašnjosti	5	-	-	-	5	4	izv. prof. dr. sc. Milica Lukić

SPECIJALIZACIJA: JEZIK IZMEĐU DRUŠTVA I POJEDINCA

MODUL: JEZIK I POJEDINAC*

PREDMET	SATI SEMESTRALNO					ECTS	NASTAVNIK Nositelj predmeta ili izvođač dijela nastave
	P	V	S	R	K		
IZBORNI							
Kognitivna lingvistika i jezik između pojedinca i zajednice	5	-	-	-	5	4	prof. dr. sc. Mario Brdar
Teorije usvajanja i učenja jezika	5	-	-	-	5	4	izv. prof. dr. sc. Rita Brdar-Szabó
Strukturalizam i kognitivna lingvistika	5	-	-	-	5	4	doc. dr. sc. Tanja Gradečak Erdeljić
Modularne teorije jezika	5	-	-	-	5	4	izv. prof. dr. sc. Branko Kuna

* Student bira tri kolegija ili dva kolegija iz jedne te jedan iz druge specijalizacije (ukupno 30 sati). Odabirom tri kolegija oni postaju obvezni.

IV. ljetni semestar

SPECIJALIZACIJA: JEZIK U VREMENU I PROSTORU

MODUL: JEZIK U PROSTORU*

PREDMET	SATI SEMESTRALNO					ECTS	NASTAVNIK Nositelj predmeta ili izvođač dijela nastave
	P	V	S	R	K		
IZBORNI							
Dijalektologija kao lingvistička disciplina	5	-	-	-	5	4	prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić
Njemačko-hrvatski dodiri	5	-	-	-	5	4	izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga
Kontrastivna lingvistika	5	-	-	-	5	4	doc. dr. sc. Gabrijela Buljan

SPECIJALIZACIJA: JEZIK IZMEĐU DRUŠTVA I POJEDINCA

MODUL: JEZIK I DRUŠTVO

PREDMET	SATI SEMESTRALNO					ECTS	NASTAVNIK Nositelj predmeta ili izvođač dijela nastave
	P	V	S	R	K		
IZBORNI							
Jezik i kultura	5	-	-	-	5	4	prof. dr. sc. Zoltán Kövecses
Sociolingvistika	5	-	-	-	5	4	doc. dr. sc. Ivana Jozić
Gramatika dijaloga	5	-	-	-	5	4	prof. dr. sc. Vladimir Karabalić
Lingvistika javne komunikacije	5	-	-	-	5	4	izv. prof. dr. sc. Branko Kuna
Translatološke perspektive u informacijskom društvu	5	-	-	-	5	4	doc. dr. sc. Goran Schmidt

* Student bira tri kolegija ili dva kolegija iz jedne te jedan iz druge specijalizacije (ukupno 30 sati). Odabirom tri kolegija oni postaju obvezni.

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Komparativna lingvistika			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4	
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga	70	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-682	ttalanga@gmail.com
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga	70	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-682	ttalanga@gmail.com
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Seminar se bavi glavnim odrednicama komparativne ili poredbene lingvistike koja se prije svega bavi pitanjima promjene jezika i njegove srodnosti s drugim jezicima (genetske i tipološke). Seminar bi u prvome dijelu predstavio sve važnije modele genetske srodnosti indoeuropskih jezika 19. stoljeća kao i značajnije teorije promjene jezika toga vremena. Drugi dio seminara je posvećen lingvističkoj školi mladogramatičara iz Leipziga koji djeluju u posljednjoj četvrtini 19.stoljeća (H.Paul., B.Delbrück, K.Brugmann, W.Braune i dr.). Oni se distanciraju od bilo kakvoga metafizičkog shvaćanja jezika i time se metodološki približavaju prirodnim znanostima (lingv. pozitivizam), ali dakako ostaju okrenuti povijesnim temama jezika i dijakronoj metodi. Njihovo se djelovanje smatra vrhuncem komparativne (historijske) lingvistike s glavnim načelima: beziznimnost i autonomnost glasovnih (fonetsko-fonoloških) promjena i presudno značenje analogije u promjeni jezika.</p>				
Očekivani ishodi kolegija				
<p>Nakon uspješno završenog predmeta studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - definirati i opisati temeljne pojmove komparativne historijske lingvistike - definirati i opisati temeljne pojmove iz opće komparativne lingvistike - analizirati pojmove i pojave u komparativnoj historijskoj lingvistici te njihovu primjenu - kritički analizirati tekstove u skladu s usvojenim gradivom - opisati različite pristupe pojedinih škola i autora o pitanjima komparativne lingvistike - samostalno koristiti sve izvore u prikupljanju literature iz komparativne lingvistike - argumentirati stečena znanja i vještine za samostalnu izradu istraživanja iz područja komparativne lingvistike 				
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava
		vježbe		samostalni zadaci
		seminari i radionice	X	konzultacije
		obrazovanje na daljinu		praktični rad
		multimedija i mreža		mentorski rad
		laboratorij		
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA				
Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno		pismeno
			X	usmeno i pismeno

Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS	udio (%) u ocjeni
pohađanje nastave i aktivnost u nastavi	1	25%
seminarski rad/pismeni ispit	3	75%
Ukupno	4	100%
Način oblikovanja konačne ocjene		
Pri utvrđivanju konačne ocjene u obzir se uzima sljedeće: aktivno sudjelovanje u nastavi i seminarski rad.		
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje		
Aktivno sudjelovanje u nastavi: sustavno praćenje preporučene literature, vlastiti prinos raspravi, izvršavanje postavljenih zadataka, seminarski rad i vođenje rasprave o odabranoj temi.		
LITERATURA		
Obvezna literatura		
Nije predviđena. Po potrebi će se neki materijali umnožiti.		
Dopunska literatura		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Bynon, Theodora. (1977). Historical Linguistics. Cambridge University Press. Njem. prijevod: Historische Linguistik. (1981). Verlag C.H. Beck München. Osobito: str. 16.-70. pod naslovom: Das Modell der Junggrammatiker. 2. Hoffmann, Ludger. (2000). Sprachwissenschaft. De Gruyter. 3. Goyvaerts, D. (1975): Present-day historical and comparative linguistics – an introductory Guide to theory and method. Gent, Story-scientia. 4. Lehmann, W.P. (1967). [izdavač] A Reader in Nineteenth Century Historical Indo-European Linguistics. Bloomington: Indiana University Press. 5. Matasović, Ranko (2001): Uvod u poredbenu lingvistiku. Matica hrvatska, Zagreb. 6. Paul, Hermann (1980) Prinzipien der Sprachgeschichte. Niemeyer Verlag Tübingen. . izdanje 1975. 7. Schneider, Gisela (1973) Zum Begriff des Lautgesetzes in der Sprachwissenschaft seit den Junggrammatikern. Tübinger Beiträge zur Linguistik. 		

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Povijesna gramatika			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4	
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić	48	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-669	kolenic@ffos.hr
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić	48	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-669	kolenic@ffos.hr
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Gramatika kao jezikoslovna disciplina. Podjela europskih i svjetskih jezika. Razvoj europskih jezika iz praindoeuropskoga. Usporedba fonologija dvaju ili više jezika. Usporedba morfologija dvaju ili više jezika. Komparativno proučavanje jezika i izvođenje podrijetla pojedinih jezika.</p> <p>Cilj je predmeta produbiti znanja iz povijesne gramatike te komparativnom metodom dokazati podrijetlo pojedinih jezika. Cilj je predmeta omogućiti studentima da sami istraže komparativne osobine fonologije, morfologije, sintakse u nekoliko jezika kako bi sami mogli određivati jezičnu srodnost. Cilj je također odrediti etimologiju riječi na temelju komparativnih metoda.</p>				
Očekivani ishodi kolegija				
<p>Nakon uspješno završenog predmeta student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> – određivati genetsku srodnost europskih i svjetskih jezika, – prepoznati tipove europskih jezika, – izvoditi usporedbu fonetike, fonologije, morfologije i sintakse srodnih jezika, – analizirati gramatičke sustave jezika, – napisati kratku povijesnu gramatiku jednoga jezika. 				
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava
		vježbe	X	samostalni zadaci
	X	seminari i radionice	X	konzultacije
		obrazovanje na daljinu		praktični rad
		multimedija i mreža		mentorski rad
		laboratorij		
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA				
Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno		pismeno X usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS		udio (%) u ocjeni	
pohađanje nastave i aktivnost u nastavi	0,5		15%	

esej	1	20%
istraživanje	1	25%
usmeni ispit	1,5	40%
Ukupno	4	100%
Način oblikovanja konačne ocjene		
Istraživanje, esej, usmeni ispit (rezultati istraživanja).		
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje		
Studenti imaju obvezu napisati seminarski rad iz usporedne gramatike dvaju jezika koji na temelju poznavanja literature istražuje: razvoj dvaju fonologija, morfologija ili sintaksa.		
LITERATURA		
Obvezna literatura		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Kolenić, Ljiljana: Pogled u strukturu hrvatske gramatike, Filozofski fakultet, Osijek 2003. 2. Kolenić, Ljiljana: Brodski jezikoslovci, Matica hrvatska, Slavonski Brod 2003. 3. Moguš, Milan: Povijesna fonologija hrvatskoga jezika, Školska knjiga, Zagreb 2010. 4. Matasović, Ranko: Uvod u poredbenu lingvistiku, Matica hrvatska 2001. 5. Damjanović, Stjepan: Jedanaest stoljeća nezaborava, Izdavački centar Revija, Osijek 2005. 6. Bynon, Theodora. Historical Linguistics. Cambridge University Press 1977 7. Michael Louis Samuels: Linguistic Evolution. Cambridge University Press 1972. 8. Hrvatski etimološki rječnici (P. Skok, A. Gluhak) 		
Dopunska literatura		
Članci iz povijesne gramatike u časopisima, domaćim i svjetskim. Praćenje periodike iz povijesne gramatike.		

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Suvremene jezične tendencije			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4	
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
prof. dr. sc. Vladimir Karabalić	57	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-674	vkarabalic@ffos.hr
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
prof. dr. sc. Vladimir Karabalić	57	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-674	vkarabalic@ffos.hr
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Seminar obuhvaća pojave u suvremenom njemačkom jeziku koje se mogu smatrati tendencijama njegova razvoja na leksičkoj i morfosintaktičkoj razini. Nakon uvodnog predavanja o oblicima postojanja njemačkog jezika i njihovim međudnosima – standardni njemački jezik (i njegove varijante: njemačka, austrijska, švicarska), govorni jezik, dijalekti, stručni jezici – obradit će se sljedeće teme: 1. Uzroci promjena u jeziku 2. Leksičke posuđenice u njemačkom jeziku 3. Porast anglicizama u njemačkom jeziku 4. Zastarijevanje dijela leksika 5. Tendencije sinteze u tvorbi riječi 6. Tendencija kraćenja njemačke rečenice 7. Promjene rečeničnih modela 8. Promjene u poretku rečeničnih elemenata 9. Aktiv vs. pasiv 10. Promjene u nekim čvrstim izričajima 11. odraz ravnopravnosti spolova.</p> <p>Cilj je upoznati studente s nekim najvažnijim tendencijama razvoja njemačkog jezika na leksičkoj i morfosintaktičkoj razini.</p>				
Očekivani ishodi kolegija				
<p>Nakon uspješno završenog predmeta studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prepoznati nestandardne oblike njemačkog jezika u autentičnim tekstovima ili govornim činovima, - analizirati uzroke promjenama u jeziku, - vrednovati utjecaj stranih jezika, pogotovo engleskog, na suvremeni njemački jezik, - preporučiti sintaktičke varijante, - preispitati vlastitu upotrebu njemačkog jezika s obzirom na ravnopravnost spolova. 				
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava
		vježbe		samostalni zadaci
		seminari i radionice	X	konzultacije
		obrazovanje na daljinu		praktični rad
		multimedija i mreža		mentorski rad
		laboratorij		
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA				
Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno	pismeno	X usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS		udio (%) u ocjeni	
ocjena domaćeg rada	1		25%	
usmeni ispit	3		75%	

Ukupno	4	100%
Način oblikovanja konačne ocjene		
Usmeni ispit provodi se nakon što je student napisao zadovoljavajući domaći rad u kojemu je ukratko prikazao izabrane teme. Konačna ocjena oblikuje se na osnovi uspjeha na usmenom ispitu (75 %) i ocjene domaćeg rada (25 %).		
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje		
Ispit se polaže usmeno. U konačnu ocjenu ulazi i ocjena domaćeg rada.		
LITERATURA		
Obvezna literatura		
Heringer, H.-J. / Samson, G. / Kaufmann, M. / Bader, W. (Hrsg.) (1994): Tendenzen der deutschen Gegenwartssprache. Tübingen: Niemayer.		
Dopunska literatura		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Braun, Dieter (Hrsg.) (1979): Deutsche Gegenwartssprache. Entwicklungen. Entwürfe, Diskussionen. München. 2. Glück, Helmut / Sauer, W. W. (1997): Gegenwartsdeutsch. Stuttgart. 3. Samel, Ingrid (1995): Einführung in die feministische Sprachwissenschaft. Berlin. 4. Stedje, Astrid (2000): Deutsche Sprache gestern und heute. München. 5. Stickel, Gerhard (Hrsg.) (2001): Neues und Fremdes im deutschen Wortschatz. Aktueller lexikalischer Wandel (= IDS-Jahrbuch 2001), Berlin / New York. 6. Admoni, Wladimir (1987): Die Entwicklung des Satzbaus der deutschen Schriftsprache im 19. und 20. Jahrhundert. Berlin. 7. Auer, Peter (2002): Sprechen in der Hypotaxe – schreiben in der Parataxe? Kritische Bemerkungen zu einem Gemeinplatz. U: Deutsch als Fremdsprache 3, 131–137. 8. Baumann, Katharina (2002): Entwicklungen beim Gebrauch von Anglizismen in Werbetexten aus Ost- und Westdeutschland. U: Deutsch als Fremdsprache 3, 138–143 9. Braun, Peter (1998): Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache. Sprachvarietäten. Stuttgart/Berlin/Köln. 10. Dallmann, S. (1990): Zur Konkurrenz von Infinitivgruppen und Nebensätzen in Subjektfunktion. U: Deutsch als Fremdsprache 2, 92–98. 11. Eichhoff-Cyrus, Karin / Hoberg, Rudolf (Hrsg.) (2000): Die deutsche Sprache zur Jahrtausendwende. Sprachkultur oder Sprachverfall? München / Leipzig / Wien / Zürich: Dudenverlag. 12. Gardt, Andreas (2001): Zur Bewertung der Fremdwörter im Deutschen (vom 16. bis 20. Jahrhundert). U: Deutsch als Fremdsprache 2, 133–142. 13. Glušak, Tamara (2001): Konzept der Funktionalstile im Spiegel der Tendenzen zur Nominalisierung. U: Perspektiven auf Stil. Hrsg. von Eva-Maria Jakobs und Anneli Rothkegel. Reihe Germanistische Linguistik 226. Tübingen, 351–359. 14. Große, Rudolf (1993): Zur Frage nach den Entwicklungstendenzen der deutschen Gegenwartssprache. U: Deutsch als Fremdsprache 1, 4–10. 15. Günzher, Susanne (2002): Konnektoren im gesprochenen Deutsch – Normverstoß oder funktionale Differenzierung. U: Deutsch als Fremdsprache 2, 67–74. 16. Hennig, M. (1998): Tempus – gesprochene und geschriebene Welt? U: Deutsch als Fremdsprache 4, 227–232. 17. Küper, Christoph (1991): Geht die Nebensatzstellung im Deutschen verloren? Zur pragmatischen Funktion der Wortstellung in Haupt- und Nebensätzen. U: Deutsche Sprache 19, 133–158. 18. Pasch, R. (1997): weil mit Hauptsatz – Kuckucksei im denn-Satz. U: Deutsche Sprache 3, 252–271. 19. Schäfer, Werner (2002): Von Handys und Erbe. Zur Diskussion um Anglizismen im heutigen Deutsch. U: Deutsch als Fremdsprache 2, 75–81. 20. Stickel, G. (Hrsg.) (1990): Deutsche Gegenwartssprache. Tendenzen und Perspektiven. (= IDS-Jahrbuch 1989), Berlin / New York. 		

21. Thurmair, Maria (2002): Standardnorm und Abweichungen. Entwicklungstendenzen unter dem Einfluss der gesprochenen Sprache. U: Deutsch als Fremdsprache 1, 3–8.
22. Wegener, H. (1993): weil – das hat seinen Grund. Zur Verbstellung in Kausalsätzen mit weil im gegenwärtigen Deutsch. U: Deutsche Sprache 4, 289–305.

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Jezična prošlost u sadašnjosti			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4	
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
izv. prof. dr. sc. Milica Lukić	78	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-721	mlukic@ffos.hr
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
izv. prof. dr. sc. Milica Lukić	78	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-721	mlukic@ffos.hr
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Kolegij obuhvaća sljedeće sadržaje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • genetska klasifikacija jezika • prajezik – posvjedočen, neposvjedočen • izoglose • jezična rekonstrukcija • poredbenopovijesna lingvistika • poredbena indoeuropeistika • indoeuropski prajezik • od praslavenskog do hrvatskog jezika: povijesna fonologija i povijesna morfologija • staroslavenski jezik: fonološki sustav, morfologija, sintaksa • hrvatski crkvenoslavenski jezik: fonološki sustav, morfologija, sintaksa - Cilj je kolegija sagledati razvitak hrvatskog jezika polazeći od indoeuropskog prajezika primjenjujući poredbenopovijesnu metodu. 				
Očekivani ishodi kolegija				
<p>Nakon uspješno završenog predmeta studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> – definirati i klasificirati osnovne pojmove iz poredbene gramatike (jezična srodnost, tipološka, kontaktna i genetska srodnost, izoglose, rodoslovno stablo), – definirati pojmove povijesna fonologija i povijesna morfologija, – opisati i objasniti elemente indoeuropskog fonološkog sustava (tipologija, kronologija, uzroci glasovnih promjena), – opisati i objasniti praslavenski fonološki i morfološki sustav (inventar, glasovne promjene, imenska morfologija, glagoli), – usporediti rekonstruirane riječi iz ie. prajezika i praslavenskoga jezika s riječima iz staroslavenskoga jezika i suvremenoga hrvatskog jezika. 				
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava
		vježbe		samostalni zadaci
		seminari i radionice	X	konzultacije
		obrazovanje na daljinu		praktični rad
		multimedija i mreža		mentorski rad

	laboratorij		
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA			
Oblici praćenja i provjeravanja	usmeno	pismeno	X usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS		udio (%) u ocjeni
pohađanje nastave	-		-
ispit (pisani i usmeni)	4		100%
Ukupno	4		100%
Način oblikovanja konačne ocjene			
Konačna ocjena oblikuje se na temelju uspjeha na usmenom ispitu koji se sastoji od teorijskoga dijela i analize odabranih tekstova.			
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje			
LITERATURA			
Obvezna literatura			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Damjanović, Stjepan, <i>Staroslavenski jezik</i> [Peto nepromijenjeno izdanje], Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb 2005. 2. Damjanović, Stjepan i dr., <i>Antologija hrvatskih srednjovjekovnih djela</i>, u:•Josip Bratulić i dr., <i>Povijest hrvatskoga jezika</i>, 1. knjiga: Srednji vijek, Zagreb 2009., str. 457-541. 3. Holzer, Georg, <i>Povijesna gramatika hrvatskoga jezika. Glasovne mijene</i>, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb 2011. 4. Kapović, Mate, <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i>, Pregled jezika i poredbena fonologija, Matica hrvatska, Zagreb 2008. 5. Matasović, <i>Poredbeno-povijesna gramatika hrvatskoga jezika</i>, Matica hrvatska, Zagreb 2008. 6. Matasović, Ranko, <i>Od praslavenskoga do hrvatskoga jezika (glasovi i oblici)</i>, u: Josip Bratulić i dr., <i>Povijest hrvatskoga jezika</i>, 1. knjiga: Srednji vijek, Zagreb 2009., str. 59-105. 7. Mihaljević, Milan, <i>Slavenska poredbena gramatika, 1. dio – Uvod i fonologija</i>, Školska knjiga, Zagreb 2002. 8. Mihaljević, Milan, <i>Hrvatski crkvenoslavenski jezik</i>, u:•Josip Bratulić i dr., <i>Povijest hrvatskoga jezika</i>, 1. knjiga: Srednji vijek, Zagreb 2009., str. 283-349. 			
Dopunska literatura			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Damjanović, Stjepan, <i>Staroslavenski i starohrvatski u hrvatskim srednjovjekovnim tekstovima</i>, u:•Josip Bratulić i dr., <i>Povijest hrvatskoga jezika</i>, 1. knjiga: Srednji vijek, Zagreb 2009., str. 351-403. 2. Ivšić, Stjepan, <i>Slavenska poredbena gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb 1970. 3. Kuzmić, Boris, <i>Jezik hrvatskih srednjovjekovnih pravnih spomenika</i>, u:•Josip Bratulić i dr., <i>Povijest hrvatskoga jezika</i>, 1. knjiga: Srednji vijek, Zagreb 2009., str. 405-455. 4. Moguš, Milan, <i>Fonološki razvoj hrvatskog jezika</i>, Matica hrvatska, Zagreb 1971. 5. Matasović, Ranko, <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika latinskoga jezika</i>, Matica hrvatska, Zagreb 1997. 			

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Kognitivna lingvistika i jezik između pojedinca i zajednice			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4	
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
prof. dr. sc. Mario Brdar izv. prof. dr. sc. Rita Brdar-Szabó	94	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-711 031/494-712	mbrdar@ffos.hr
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
prof. dr. sc. Mario Brdar izv. prof. dr. sc. Rita Brdar-Szabó	94	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-711 031/494-712	mbrdar@ffos.hr
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Kolegij započinje naznačivanjem općeg konteksta unutar kojega valja tumačiti pojavu i razvoj kognitivno-lingvističkog pokreta. Temeljne su postavke kognitivne lingvistike da su:</p> <ul style="list-style-type: none"> - jezične pojave motivirane (i to eksterno) i - da se jezični sustav izgrađuje iz konkretnih uporaba u kontekstu <p>Prisjetimo li se da je primarna funkcija jezika omogućavanje komunikacije između pojedinaca u društvu, složiti ćemo se da ove dvije temeljne postavke mogu dovesti do kontradikcija u modelu odnosno mogu zahtijevati određene logičke skokove preko konceptualnih praznina. Krenemo li od ove druge postavke, složiti ćemo se da ona podrazumijeva da lingvistički model jezika mora biti uporabne naravi i da svako ispitivanje manje ili više apstraktnih jezičnih struktura mora započeti od konkretnih i stvarnih jezičnih uporaba, tj. od pojedinačnih činova jezične porabe. Polazimo od konkretnih činova jezične porabe koje realiziraju pojedinci, a završavamo s jezičnim sustavom koji je apstrakcija izvedena iz konkretnih poraba i sada je već dio znanja pojedinca o jezičnim konvencijama. Iz ovoga proizlaze dva važna pitanja:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kako od individualnog ili subjektivnog dolazimo do intersubjektivnog odnosno do zajednice ili društva, tj. koji su to mehanizmi i koncepti koju omogućavaju izvođenje i modeliranje generalizacija? i - kako se jezične konvencije mijenjaju/obnavljaju, i kakva je dinamika tih promjena, tj. do kojeg stupnja varijacije to može dovesti? I opet se pitamo koji su to mehanizmi i koncepti koju omogućavaju varijacije i njeno modeliranje? <p>Opći je cilj kolegija pokazati da je kognitivna lingvistika kao model otvorena za interdisciplinarnost, ali isto tako i model unutar kojega se iznimno lako može ustanoviti veza teorije, opisa i primjene. Konkretnije, kolegij se bavi problemom pomirenja dvaju suprotnih perspektiva koje su zastupljene unutar kognitivne lingvistike.</p>				
Očekivani ishodi kolegija				
Nakon uspješno završenog predmeta student će moći:				
<ul style="list-style-type: none"> - istaći glavne postavke otjelovljenog realizma u kontrastu prema objektivizmu (pozitivizmu) i subjektivizmu, - prepoznati glavne čimbenike koji motiviraju jezične pojave, - prepoznati glavne dimenzije varijacije u uporabi metafora i metonimija, 				

<ul style="list-style-type: none"> - kritički analizirati hipotezu otjelovljenosti u kognitivnoj lingvistici, - analizirati jezične podatke služeći se primjerenom metodologijom, - interpretirati rezultate analize u kontekstu glavnih postavki kognitivne lingvistike. 						
Oblici nastave	X	predavanja				terenska nastava
		vježbe				samostalni zadaci
		seminari i radionice		X		konzultacije
		obrazovanje na daljinu				praktični rad
		multimedija i mreža				mentorski rad
		laboratorij				
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA						
Oblici praćenja i provjeravanja			usmeno	X	pismeno	usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja		opterećenje u ECTS			udio (%) u ocjeni	
pohađanje nastave i aktivnost u nastavi		1			25%	
seminarski rad/pismeni ispit		3			75%	
Ukupno		4			100%	
Način oblikovanja konačne ocjene						
Pri utvrđivanju konačne ocjene u obzir se uzima sljedeće: aktivno sudjelovanje u nastavi, seminarski rad ili pismeni ispit.						
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje						
Aktivno sudjelovanje u nastavi: sustavno praćenje preporučene literature, vlastiti prinos raspravi, izvršavanje postavljenih zadataka, seminarski rad i vođenje rasprave o odabranoj temi.						
LITERATURA						
Obvezna literatura						
<ol style="list-style-type: none"> 1. Brdar, Mario, Stefan Th. Gries and Milena Žic Fuchs (eds.). 2011. Cognitive linguistics: Convergence and expansion. Human Cognitive Processing. Amsterdam - Philadelphia: John Benjamins. 2. Brdar, Mario, Ida Raffaelli and Milena Žic Fuchs (eds.). 2012. Cognitive Linguistics between Universality and Variation. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. 3. Croft, William, Alan D. Cruse (2004). Cognitive Linguistics. Cambridge: Cambridge University Press. 4. Dirven, René, Marjolijn Verspoor (1998). Cognitive Exploration of Language and Linguistics. (Cognitive Linguistics in Practice 1). Amsterdam - Philadelphia John Benjamins. 5. Kövecses, Zoltán. (2000). Metaphor and Emotion. Language, Culture and Body in Human Feeling. Cambridge: Cambridge University Press. Editions de la Maison des Sciences de l'Homme. 6. Kövecses, Zoltán. (2005). Metaphor in Culture. Universality and Variation. Cambridge: Cambridge University Press. 						
Dopunska literatura						
<ol style="list-style-type: none"> 1. Evans, Vyvyan, & Green, Melanie. (2006). Cognitive Linguistics: An Introduction. Edinburgh: Edinburgh University Press. 2. Geeraerts, Dirk and Hubert Cuyckens (eds.). 2007. The Oxford handbook of cognitive linguistics. Oxford; New York: Oxford University Press. 3. Lee, David (2001). Cognitive Linguistics. An Introduction. Oxford: Oxford University Press. 4. Taylor, John R. (2002). Cognitive Grammar. (Oxford Textbooks in Linguistics). Oxford: Oxford University Press. 						

5. Pörings, Ralf, Ulrich Schmitz, Hrsgg. (1999). Sprache und Sprachwissenschaft. Eine kognitiv orientierte Einführung. (Narr Studienbücher). Tübingen: Gunter Narr Verlag.
6. Žic-Fuchs, Milena (1991). Znanje o jeziku i znanje o svijetu. Semantička analiza glagola kretanja u engleskom jeziku. (Biblioteka SOL 3). Zagreb: Filozofski fakultet, Odsjek za opću lingvistiku i orijentalne studije.

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Teorije usvajanja i učenja jezika			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4	
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
izv. prof. dr. sc. Višnja Pavičić Takač	69	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-681	vpavicic@ffos.hr
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
izv. prof. dr. sc. Višnja Pavičić Takač	69	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-681	vpavicic@ffos.hr
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Kolegij obuhvaća formalne, funkcionalne i interakcijske teorije i modele usvajanja prvoga i inoga jezika (od biheviorizma do suvremene kognitivne znanosti).</p> <p>Sadržaj kolegija uključuje sljedeće teme:</p> <ul style="list-style-type: none"> - usvajanje prvoga jezika, - lingvističke univerzalnosti, - Univerzalna gramatika, - uloga jezičnoga unosa i interakcije u usvajanju jezika, - teorija akulturacije/pidginizacije, - modeli usvajanja jezika, - razvoj i analiza međujezika, - učenje jezika kao kognitivni proces, - razvoj dvojezičnosti, - nejezični utjecaji na razvoj jezika. <p>Ciljevi su predmeta:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razviti razumijevanje načela usvajanja jezika kao razvojnoga procesa, - potaknuti studente na razvijanje kritičkoga razumijevanja složenosti procesa usvajanja i uporabe jezika, - potaknuti studente na kritičko promišljanje sličnosti i razlika između usvajanja prvoga i inoga jezika, - potaknuti studente na empirijsko istraživanje odabranoga aspekta usvajanja ili učenja jezika. 				
Očekivani ishodi kolegija				
<p>Nakon uspješno završenog predmeta student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razumjeti načela usvajanja jezika kao razvojnoga procesa; - razumjeti složenost procesa usvajanja i uporabe jezika - odrediti pojmove prvi, drugi, strani (ini) jezik i objasniti sličnosti i razlike u usvajanju prvoga i inoga jezika - objasniti pojmove dvojezičnost i višejezičnost i vrste dvojezičnosti - objasniti načela usvajanja drugoga jezika kao razvojnoga procesa - objasniti temeljne postavke nekoliko ključnih teorija i hipoteza o učenju i usvajanju jezika - izabrati i definirati problem koji želi istražiti - pronaći, izabrati i sažeti relevantnu literaturu - izabrati odgovarajuću metodu istraživanja 				

<ul style="list-style-type: none"> - kvantitativno i kvalitativno analizirati prikupljene podatke - interpretirati rezultate istraživanja 							
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava			
		vježbe	X	samostalni zadaci			
	X	seminari i radionice	X	konzultacije			
		obrazovanje na daljinu		praktični rad			
		multimedija i mreža		mentorski rad			
		laboratorij					
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA							
Oblici praćenja i provjeravanja			usmeno		pismeno	X	usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja		opterećenje u ECTS			udio (%) u ocjeni		
pohađanje nastave		0,5			12,5%		
aktivnost u nastavi		0,5			12,5%		
seminarski rad		2			50%		
istraživanje		1			25%		
Ukupno		4			100%		
Način oblikovanja konačne ocjene							
Pri utvrđivanju konačne ocjene u obzir se uzima sljedeće: aktivno sudjelovanje u nastavi, izvršavanje postavljenih zadataka, seminarski rad.							
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje							
Obveze studenta su pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi (vlastiti prinos raspravi, izvršavanje postavljenih zadataka), samostalno istraživanje manjega opsega i seminarski rad.							
LITERATURA							
Obvezna literatura							
<ol style="list-style-type: none"> 1. McLaughlin, Barry (1987) Theories of Second-Language Learning. Arnold. 2. Gass, Susan M. & Larry Selinker (2001) Second Language Acquisition: An Introductory Course. USA: Lawrence Erlbaum Associates. 							
Dopunska literatura							
<ol style="list-style-type: none"> 1. Mitchel, R. & F. Myles (1998) Second Language Learning Theories. Arnold Publishers. 2. Ellis, Rod (1994). The Study of Second Language Acquisition. Oxford: Oxford University Press. 3. Hamers, J. & M. Blanc (2000) Bilinguality and Bilingualism. Cambridge: Cambridge University Press. 4. Kaplan, R.B. (ed.) (2002) The Oxford Handbook of Applied Linguistics. Oxford: Oxford University Press. 5. Robinson, Peter (ed.) (2001) Cognition and Second Language Instruction. Cambridge: Cambridge University Press. 6. Skehan, Peter (2000) A Cognitive Approach to Language Learning. Oxford: OUP 7. Odabrani članci iz znanstvenih časopisa 							

OSNOVNI PODACI						
Naziv kolegija	Strukturalizam i kognitivna lingvistika					
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4			
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5			
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar			
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski			
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail		
doc. dr.sc. Tanja Gradečak Erdeljić	94	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-711 031/494-712	tgradeca@ffos.hr		
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail		
doc. dr.sc. Tanja Gradečak Erdeljić	94	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-711 031/494-712	tgradeca@ffos.hr		
OPIS KOLEGIJA						
Sadržaj kolegija						
Cilj je kolegija upoznati studente s temeljnim sličnostima i s poveznicama, ali i razlikama, između strukturalističkih pristupa jeziku i osnovnih postavki kognitivne lingvistike. Posebno će se obrađivati pojmovi kategorija i to na planu leksika, ali i na planu gramatike, to jest morfologije i sintakse. Pozornost će posvetiti i odnosu značenja i gramatičkih pojavnosti, to jest odnosu sintagmatske i paradigmatičke razine, odnosno semantičkih i simboličkih struktura – točnije strukturalističkom odnosno kognitivnolingvističkom pristupu toj problematici.						
Očekivani ishodi kolegija						
Nakon uspješno završenog predmeta student će moći:						
<ul style="list-style-type: none"> - precizno odrediti temeljne karakteristike strukturalističkog i kognitivno-lingvističkog pristupa jeziku, - analizirati elemente unutar pristupa koje su u suglasju te onih koje se u tim pristupima razlikuju, - samostalno izraditi pisan rad kojim će obraditi temu iz područja lingvistike kojim će sustavno vrednovati jedan ili oba pristupa pojedinom jezičnom problemu. 						
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava		
		vježbe		samostalni zadaci		
	X	seminari i radionice	X	konzultacije		
		obrazovanje na daljinu		praktični rad		
		multimedija i mreža		mentorski rad		
		laboratorij				
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA						
Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno		pismeno	X	usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS		udio (%) u ocjeni			
seminarski rad	1,3		33,33%			
pisani ispit	2,7		66,66%			
Ukupno	4		100%			
Način oblikovanja konačne ocjene						

Izrađen seminarski rad nosi jednu trećinu ocjene. Pismeni ispit nosi dvije trećine ocjene.
Seminarski rad će se ocijeniti na temelju 3 kriterija: temeljitost u obradi teme, korištena literatura, osobni osvrt.

Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje

LITERATURA

Obvezna literatura

1. Coseriu, Eugenio (2000). Structural semantics and 'cognitive' semantics. Logos and Language Vol. 1, No.1. 19-42.
2. Evans, Vyvyan (2006) Cognitive Linguistics: an Introduction. Lawrence Erlbaum Associates.
3. Ivić, M.: Pravci u lingvistici, Ljubljana, 1978.
4. Robins, R.H. (1997) A Short History of Linguistics. Addison Wesley Longman
5. Sapir, Edward (1921). Language: An Introduction to the Study of Speech. New York: Harvest Books.
6. Saussure, F. (2000) Tečaj opće lingvistike. ArtTrezor naklada, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje.
7. Taylor, J.R. (2002) Cognitive Grammar. Oxford: Oxford University Press
8. Whorf, B.L. (1964) Language, Thought, Reality. The MIT Press.
9. Žic Fuchs, M. (1991) Znanje o jeziku i znanje o svijetu. Biblioteka SOL. Zagreb: Filozofski fakultet.

Dopunska literatura

1. Geeraerts, Dirk (2006). Cognitive Linguistics: Basic Readings. Berlin: Mouton de Gruyter
2. Langacker, R.W. (1991) Concept, Image and Symbol, The Cognitive Basis of Grammar. Mouton de Gruyter.
3. Langacker, R.W. (2000) Grammar and Conceptualization (Cognitive Linguistics Research). Berlin/New York: Mouton de Gruyter.
4. Langacker, Ronald W. (2005). "Construction grammars: Cognitive, radical, and less so." U: Francisco J. Ruiz de Mendoza Ibanez i M. Sandra Pena Cervel (ur.), Cognitive linguistics: Internal dynamics and interdisciplinary interaction. Berlin: Mouton de Gruyter, 101–159.
5. Panther, K.U. (u tisku) "Motivation in Language". U: Kreidler, Shulamith, ur. Cognition and Motivation: Forging an Interdisciplinary Perspective. Cambridge: Cambridge University Press
6. Raffaelli, I. (2004), "Odnos kognitivne semantike prema strukturalnoj", *Suvremena lingvistika* 57/58, Zagreb str. 67-92
7. Žic Fuchs, Milena. Kognitivna lingvistika i jezične strukture : engleski present perfect / Zagreb : Nakladni zavod Globus, 2009. (poglavlje 7, 8 i 12)

OSNOVNI PODACI						
Naziv kolegija	Modularne teorije jezika					
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4			
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5			
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar			
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski			
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail		
izv. prof. dr. sc. Branko Kuna	52	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-673	bkuna@ffos.hr		
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail		
izv. prof. dr. sc. Branko Kuna	52	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-673	bkuna@ffos.hr		
OPIS KOLEGIJA						
Sadržaj kolegija						
<p>Cilj je kolegija upoznavanje studenata s osnovnim pojmovima i postupcima najnovije generativne teorije, minimalističkoga programa. Studenti se upoznaju s ustrojem prikaznih razina (fonetske i logičke forme) i s djelovanjem računskog sustava koji ih povezuje. Teme koje se obrađuju jesu: 1. unutarnja struktura sintaktičkih skupina, načini njezina prikazivanja i opisa (operacija spoji i pojmovi: derivacija, nadređenost, podređenost, komanda), 2. transformacijska sastavnica (uloga i način djelovanja transformacija, tj. operacija pomakni i privuci i načela koja njima upravljaju: načelo pune interpretacije, uvjet najkraće spone, uvjet posljednjega utočišta i sl.), 3. funkcionalne kategorije i njihova uloga u derivaciji (provjera obilježja), 4. struktura glagolskih i imenskih skupina (DP-hipoteza, hipoteza da je subjekt unutar VP i ovojnička struktura). Kolegij je zamišljen tako da se ne samo govori o minimalističkom pristupu, već da se nauči i kako minimalisti pri opisu postupaju, a ujedno i da se problematiziraju različite sintaktičke pojave u hrvatskom jeziku o kojima se u kroatistici dosad malo govorilo ili uopće nisu bile u žarištu zanimanja kroatista.</p>						
Očekivani ishodi kolegija						
<p>Nakon uspješno završenog predmeta student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - analizirati strukturu glagolskih i imenskih konstrukcija pomoću pojmova minimalističkog programa i načiniti prikaz njihove D-strukture - definirati funkcionalne kategorije dane sintaktičke skupine i odrediti njihova formalna obilježja - izdvojiti argumente koji idu u prilog ili niječu DP-hipotezu u hrvatskom jeziku - objasniti razloge za prikazivanje subjekta unutar glagolske skupine 						
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava		
		vježbe		samostalni zadaci		
		seminari i radionice	X	konzultacije		
		obrazovanje na daljinu	X	praktični rad		
		multimedija i mreža	X	mentorski rad		
		laboratorij				
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA						
Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno		pismeno	X	usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS			udio (%) u ocjeni		
dolasci na konzultacije/nastavu	1			25%		

spit (pisani i usmeni)/izrada seminarskog rada	3	75%
Ukupno	4	100%
Način oblikovanja konačne ocjene		
Jednu četvrtinu ocjene činit će aktivnost na nastavi i/ili konzultacijama, a tri četvrtine ocjene oblikovat će uspjeh na ispitu ili ako se odluči za seminarski rad, metodologija i znanstvena utemeljenost u njegovoj izradi.		
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje		
Ispit se polaže pisano i usmeno.		
LITERATURA		
Obvezna literatura		
<ol style="list-style-type: none"> Adger, D. 2003. Core Syntax: A Minimalist Approach. Oxford: Oxford University Press. Chomsky, N. 1995. The Minimalist Program. Cambridge, MA: The MIT Press. Lasnik, H., J. Uriagereka & C. Boeckx. 2005. A Course in Minimalist Syntax. Oxford: Blackwell. Mihaljević, M. 1998. Generativna sintaksa i semantika. Zagreb: HFD. Mihaljević, M. 2005. Minimalistička sintaksa. Skripta za studente. Randall, H. 2003. Minimalist Syntax. London: Blackwell. Ouhalla, J. 1999. Introducing Transformational Grammar: From Principles and Parameters to Minimalism. London: Edward Arnold Publishers. (2 izdanje) Radford, A. 1997. Syntax: A Minimalist Introduction. Cambridge: Cambridge University Press. Radford, A. 2004. Minimalist Syntax: Exploring the Structure of English. Cambridge: Cambridge University Press. Uriagereka, J. 1998. Rhyme and Reason: An Introduction to Minimalist Syntax. Cambridge, MA: MIT Press. 		
Dopunska literatura		
<ol style="list-style-type: none"> Birtić, M. 2004. Argumentna struktura imenskih riječi. Doktorska disertacija. Zagreb: Filozofski fakultet. Grimshaw, J. 1990. Argument Structure. Cambridge, MA: MIT Press. Hale, K. & S. J. Keyser, (eds.). 1993. The View from Building 20. Cambridge, MA: MIT Press. Kayne, R. 1994. The Antisymmetry of Syntax. Cambridge, MA: MIT Press. Larson, R. 1988. On the Double Objects Construction. Linguistic Inquiry 19: 335-391. Lasnik, H. 1995. Case and Expletives Revisited: On Greed and Other Human Failings. Linguistic Inquiry 26: 615-633. Lasnik, H. 1999. Minimalist Analysis. Oxford: Blackwell. Mihaljević, M. 2002. Minimalistički opis konstituentne strukture glagolskih skupina. Riječki filološki dani 4: 263-276. Mihaljević, M. 2005. O subjektivnim rečenicama uz obezličene glagole. I. Pranjković, (ur.). Od fonetike do etike: Zbornik o sedamdesetogodišnjici prof. dr. Josipa Silića. Zagreb: Disput, 199-206. Williams, E. 1994. Thematic Structure in Syntax. Cambridge, MA: MIT Press. 		

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Dijalektologija kao lingvistička disciplina			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4	
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić	48	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-669	kolenic@ffos.hr
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić	48	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-669	kolenic@ffos.hr
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Dijalektologija: što sve proučava. Genetska rodnost i dijalektologija. Razvoj jezika: račvanje da dijalekte. Usporedba dvaju srodnih dijalekata unutar jednoga od europskih jezika na fonetskoj, fonološkoj, morfološkoj i leksičkoj razini. Terensko istraživanje i obradba rezultata. Tonski zapisi i prijenos tonskih zapisa na papir.</p> <p>Cilj predmeta je produbiti znanja iz dijalektologije, posebno iz usporedbe dijalekata unutar jednoga jezika ili unutar jednoga narječja. Cilj je omogućiti studentima da samostalno istraže, usporede i napišu gramatiku i rječnik dvaju ili više govora. Cilj je omogućiti mladim znanstvenicima rad na jezikoslovnim zemljovidima, usporedbi dijalekata, terenskom istraživanju i određivanju bitnih rezultata istraživanja. Cilj je također omogućiti studentima da objelodanjuju svoje rezultate istraživanja iz genetske lingvistike na temelju dobrog poznavanja dijalektologije.</p>				
Očekivani ishodi kolegija				
<p>Nakon uspješno završenog predmeta student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> – usporediti dva ili više dijalekata i odrediti im genetsku srodnost – analizirati dijalekte određenoga jezika – biti pripremljen za rad na terenskom istraživanju – razviti sposobnost uočavanja jezičnih osobina – prepoznati dijalekt određenoga jezika na temelju fonologije, morfologije i sintakse, te leksika – napisati dijalektni opis jednoga govora sa svim promjenama koje su se u tom govoru dogodile tijekom određenoga vremena 				
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava
		vježbe	X	samostalni zadaci
	X	seminari i radionice	X	konzultacije
		obrazovanje na daljinu		praktični rad
		multimedija i mreža		mentorski rad
		laboratorij		
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA				

Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno		pismeno	X	usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS			udio (%) u ocjeni		
pohađanje nastave i aktivnost u nastavi	0,5			15%		
esej	1			20%		
istraživanje	1			25%		
usmeni ispit (rezultati istraživanja)	1,5			40%		
Ukupno	4			100%		
Način oblikovanja konačne ocjene						
Ocjenjuju se istraživanje, esej i usmeni ispit (rezultati istraživanja).						
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje						
Obveze studenta su napisati seminarski rad iz opisa jednoga dijalekta. Opisati sve razine toga dijalekta, smjestiti ga u europski jezik kojemu pripada, usporediti taj dijalekt s kojim drugim u sustavu. U seminarskom radu pokazati i dokazati dobro poznavanje literature i primjenu literature na vlastito istraživanje. Ocjenjuju se istraživanje, esej i usmeni ispit (rezultati istraživanja).						
LITERATURA						
Obvezna literatura						
<ol style="list-style-type: none"> 1. Moguš, Milan: O problemu naše povijesne dijalektologije, Hrvatski dijalektološki zbornik 9, 11-23 (1995.), Zagreb 2. Moguš, Milan: Čakavci s Krbave, Suvremena lingvistika 41-42, 451-456 /1996.) Zagreb. 3. Kolenić, Lj; Berbić Kolar, E; Matanović, D.: Linguistic Field Research on Protected Croatian Languages, USB, Education and Citizenship in Globalising World, London 19.-20. studenoga 2010. 4. Kolenić, Lj.; Mance, N.: Hrvatski pasivni leksik i arhaizmi u slavonskome dijalektu, Šokačka rič 8, Vinkovci 2011., 155.-170. 5. Kolenić, Lj; Ćurak, S.: Govor Vrbanje, Šokačka rič br. 4, ZAKUD, Vinkovci 7007., 81-97. 6. Hrvatski jezik, Opole 1998. Urednik: Lončarić, M. (D. Brozović, J. Lisac, Lj. Kolenić, M. Lončarić) 						
Dopunska literatura						
Članci iz povijesne dijalektologije u časopisima, domaćim i svjetskim. Praćenje periodike dijalektologije.						

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Njemačko-hrvatski dodiri			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4	
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga	70	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-682	ttalanga@gmail.com
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga	70	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-682	ttalanga@gmail.com
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Seminar se bavi njemačko-hrvatskim jezičnim dodirima koji traju već od dolaska Hrvata koncem 7. stoljeća u svoju sadašnju domovinu. Tematizacija: 1. Opća kulturno-povijesna geneza njem.-hrv. jez. dodira. 2. Različiti intenzitet utjecaja njem. jezika u pojedinim hrv. regijama. 3. Različiti načini i sadržaji posudbe (usmeni jezik-pisani jezik, narodni jezik-knjiž. jezik, Austrija-Njemačka) 4. Ostali jezici kao posrednici njem. jezičnog blaga (osobito mađarski). 5. Povijesno-kulturni kontekst hrvatsko-austrijskih veza. 6. Leksičke posuđenice. 7. Ostali oblici posudbe (frazologizmi, tvorbeni morfemi). 8. Glasovna prilagodba njem. posuđenica u hrv. jeziku. 9. Neologizmi od pojedinih njem. posuđenica (Farbe-farba –farbati, Flasche-flaša-flaširati). 10. Njemački kao uzor u stvaranju hrvatskoga znanstvenog nazivlja i pojava čistunstva u nas koncem 19. st. (B.Šulek). 11. Prevedenice, prekovanice, posuđeno značenje iz njem jezika. 12. Njemački kao posrednik francuskih i engleskih riječi u hrv. jeziku.</p>				
Očekivani ishodi kolegija				
<p>Nakon uspješno završenog predmeta student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - objasniti različite načine i sadržaje posudbe - odrediti na temelju replike dotični model jezika davatelja - prepoznati replike nastale u jeziku posredniku - odrediti stupanj adaptacije posuđenih leksema na glasovnoj, morfološkoj i semantičkoj razini - definirati adaptaciju ostalih oblika posudbe (frazologizmi, tvorbeni morfemi, posuđeno značenje) - samostalno analizirati hrvatske neologizme nastale po uzoru na odgovarajuće njemačke - raspravljati o kulturno-povijesnim razlozima međujezične posudbe 				
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava
		vježbe		samostalni zadaci
		seminari i radionice	X	konzultacije
		obrazovanje na daljinu		praktični rad
		multimedija i mreža		mentorski rad
		laboratorij		
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA				
Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno	pismeno	X usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS		udio (%) u ocjeni	
pohađanje nastave	1		25%	

seminarski rad	3	75%
Ukupno	4	100%
Način oblikovanja konačne ocjene		
Pri utvrđivanju konačne ocjene u obzir se uzima sljedeće: aktivno sudjelovanje u nastavi i seminarski rad.		
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje		
Studenti referiraju o pročitanoj zadanoj literaturi nakon čega slijedi diskusija. Osim referata studenti pišu i seminarski rad (do 10 stranica) koji može biti istraživačke naravi ili prikaz neke opsežne publikacije.		
LITERATURA		
Obvezna literatura		
Filipović, Rudolf (1971): <i>Jezici u kontaktu i jezično posuđivanje</i> , U: <i>Kontakti jezika u teoriji i praksi</i> . Str. 91–142. Školska knjiga. Zagreb.		
Dopunska literatura		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Babić, S. (1990): <i>Njemačke posuđenice u hrvatskom književnom jeziku</i>, u: Hrvatska jezikoslovna čitanka, Zagreb 1990. 2. Filipović, Rudolf (1986): <i>Teorija jezika u kontaktu</i>. Zagreb. 3. Glovacki- Bernardi, Zrinjka (1997). <i>Deutsche Lehnwörter in der Stadtsprache von Zagreb</i>. Lang Frankfurt. 4. Haugen, Einar (1950): <i>The analysis of linguistic borrowing</i>. <i>Language</i> 26, 210–231. 5. <i>Hrvatski jezik u dodiru s europskim jezicima</i> (2005), izd. Lelija Sočanac.[et al.], 6. Kessler, Wolfgang (1986). <i>Aus der Dominanz in die Marginalität</i>. Die deutsche Sprache in Kroatien im 19. Jahrhundert. U: <i>Deutsche Ostkunde</i> 32: 67 – 79. Waiblingen. 7. Muhvić-Dimanovski (1996) , Vesna: <i>Njemački kao jezik posrednik pri posuđivanju iz engleskoga u hrvatski</i>. <i>Suvremena lingvistika</i> 41/42, Zagreb, 457-464. 8. Muhvić-Dimanovski (1992), V.: <i>Prevedenice – jedan oblik neologizama</i>. Rad HAZU – knj. 446, Zagreb, str. 93-205. 9. Pederin, Ivan (1995). <i>Nijemci i Austrijanci u kulturi dalmatinske Hrvatske</i>. U: VDG Jahrbuch, Znanstveni skup: Nijemci i Austrijanci u hrvatskom kulturnom krugu. 15 – 21. 10. Piškorec, Velimir (1997). <i>Deutsches Lehngut in der kajkavisch- kroatischen Mundart von Đurđevac in Kroatien</i>. Lang, Frankfurt. 11. Rammelmeyer, Matthias (1975). <i>Die deutschen Lehnübersetzungen im Serbokroatischen. Beiträge zur Lexikologie und Wortbildung</i>. Franz Steiner Verlag GmbH, Wiesbaden. 12. Schneeweis, Edmund (1960). <i>Die deutschen Lehnwörter im Serbokroatischen in kultur-geschichtlicher Sicht</i>. Walter de Gryter-Co., Berlin. 13. Striedter-Temps, Hildegard (1958). <i>Deutsche Lehnwörter im Serbokroatischen</i>. Slavistische Veröffentlichungen, Band 18, Berlin Otto Herrassowitz, Wiesbaden. 14. Talanga, Tomislav (2009), <i>Kroatische Phraseologismen mit einem deutschen Lehnwort als Basiskomponente</i>. Prilozi s međunarodnoga znanstvenog skupa Udruženja germanista jugo-istočne Europe (SOEGV) održanog u Zadru od 20. do 22. studenog 2008. Zadar, S. 129-140. 15. Talanga, Tomislav (2002). <i>Pučka etimologija među nekim njemačkim posuđenicama</i>. <i>Jezikoslovlje</i> 3.1-2. 193-216. Osijek 2002. 16. Turk, M. (1995). <i>Njemačke primljenice u hrvatskom jeziku</i>. U: Nemzetközi Szlavisztikai Napok, Szombathely, 183-193. 17. Žepić, Stanko (1996). <i>Austrijski njemački u Hrvatskoj</i>. <i>Đurđevečki zbornik</i>: 309 – 319. 18. Žepić, Stanko (2002). <i>Zur Geschichte der deutschen Sprache in Kroatien</i>. <i>Zagreber germanistische Beiträge</i>, Zagreb: 11, 209 – 227. 		

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Kontrastivna lingvistika			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4	
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
doc. dr. sc. Gabrijela Buljan	94	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-711 031/494-712	gbuljan@ffos.hr
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
doc. dr. sc. Gabrijela Buljan	94	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-711 031/494-712	gbuljan@ffos.hr
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Ciljevi su ovog kolegija osvijestiti studente o mjestu i važnosti kontrastivne lingvistike u lingvističkoj znanosti, upoznati ih s osnovnim teorijsko-metodološkim pretpostavkama, okvirima i ograničenjima u kontrastivnoj lingvistici te osposobiti za izradu vlastitih kontrastivnih istraživanja. Kolegij obuhvaća sljedeće osnovne tematske krugove:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kontrastivna lingvistika u odnosu na ostale lingvističke discipline kojima je u temelju usporedba, - razvoj i unutarnja diversifikacija kontrastivne lingvistike (kontrastivna lingvistika nasuprot kontrastivnoj analizi, odnosno teorijske nasuprot primijenjenim kontrastivnim studijama), - teorijsko-metodološke pretpostavke u kontrastiranju jezika. 				
Očekivani ishodi kolegija				
<p>Nakon uspješno završenog predmeta student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - objasniti svrhu, ciljeve i metode kontrastivne lingvistike - objasniti osnovne poticaje za razvoj kontrastivne lingvistike - izdvojiti sličnosti i razlike između kontrastivne lingvistike i drugih lingvističkih pravaca u kojima istaknuto mjesto zauzima međujezična usporedba - izdvojiti razlike u pristupima kontrastiranju jezika - objasniti razvoj kontrastivne lingvistike i temeljne zablude vezano za njene ciljeve i dostignuća - definirati osnovni pojmovno-metodološki aparat kontrastivne lingvistike - prepoznati spregu između izbora pojedinih metoda i pojmovlja u kontrastiranju jezika, s jedne strane, i teorijskih modela u okviru kojih se takva usporedba vrši, kao i konkretnih jezičnih pojava koje se uspoređuju, s druge strane - raspravljati o sličnostima i razlikama između kontrastiranih jezika - usporediti dosege različitih metoda kontrastiranja - odabrati primjerene standarde za usporedbu (tertium comparationis) s obzirom na predmet/područje kontrastiranja - samostalno kontrastirati pojedine jezične fenomene u odabranim jezicima - raspravljati o implikacijama rezultata kontrastiranja pojedinih jezičnih fenomena za razlike između dvaju jezika na sustavn(ij)oj razini 				

Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava			
		vježbe		samostalni zadaci			
		seminari i radionice	X	konzultacije			
		obrazovanje na daljinu		praktični rad			
		multimedija i mreža		mentorski rad			
		laboratorij					
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA							
Oblici praćenja i provjeravanja			usmeno		pismeno	X	usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja		opterećenje u ECTS		udio (%) u ocjeni			
pohađanje nastave i aktivnost na nastavi		0,5		-			
seminarski radi		1,5		33,34%			
pisani ispit		2		66,66%			
Ukupno		4		100%			
Način oblikovanja konačne ocjene							
Izrađen seminarski rad nosi jednu trećinu ocjene. Pismeni ispit nosi dvije trećine ocjene. Seminarski rad će se ocijeniti na temelju 3 kriterija: temeljitost u obradi teme, korištena literatura, osobni osvrt.							
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje							
U konačnu ocjenu ulazi uspjeh na usmenom ispitu ili seminarskom radu te aktivnost u nastavi.							
LITERATURA							
Obvezna literatura							
<ol style="list-style-type: none"> 1. Chesterman, A. (1998). Contrastive Functional Analysis. Amsterdam-Philadelphia: 2. Comrie, B. (1986). "Contrastive linguistics and language typology". In Kastovsky and Szwedek (eds.). Linguistics across historical and geographical boundaries in honour of Jacek Fisiak on the occasion of his fiftieth birthday. 2 sveska. Berlin: Mouton de Gruyter, 1155-1163. 3. Fisiak, J. (1984). "On the roots of contrastive linguistics". Folia Linguistica 18 (1-2). 139-153. 4. Ivir, V., D. Kalogjera, eds. (1991). Languages in Contact and Contrast. Essays in Contact Linguistics. (Trends in Linguistics. Studies and Monographs 54.) Berlin - New York: Mouton de Gruyter. 5. Hawkins, J. A. (1986). A Contrastive Typology of English and German: Unifying the Contrasts. London: Croom Helm. 6. James, C. (1980). Contrastive Analysis. London: Longman. 7. Krzeszowski, T.P. (1981). "Tertium comparationis". In J. Fisiak (ed.). Contrastive Linguistics: Prospects and Problems. Berlin: Mouton de Gruyter, 301-312. 8. Krzeszowski, T.P. (1986). "Prototypes and equivalence". Papers and Studies in Contrastive Linguistics, 21: 5-20. 9. Krzeszowski, T. (1990). Contrasting Languages: The Scope of Contrastive Linguistics, Berlin: Mouton De Gruyter. 							
Dopunska literatura							
<ol style="list-style-type: none"> 1. Auwera, J. van der, D. Kučanda (1985). "Pronoun or conjunction - the Serbo-Croatian invariant relativizer što." Linguistics 23: 917-962. 2. Brdar, Mario, Ida Raffaelli and Milena Žic Fuchs (eds.). 2012. Cognitive Linguistics between Universality and Variation. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. 3. Đorđević, R. (2004). Uvod u kontrastiranje jezika, šesto izdanje. Beograd: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva. 							

4. Filipović, R., ed. (1985). *Chapters in Serbo-Croatian English Contrastive Grammar*. Zagreb: Institute of Linguistics, Faculty of Philosophy, 9-36.
5. Fisiak, J., ed. (1981). *Contrastive Linguistics and the Language Teacher*. Oxford: Pergamon Press.
6. Fisiak, J., ed. (1984). *Contrastive Linguistics. Prospects and Problems*. (Trends in Linguistics, Studies and Monographs 22). Berlin - New York - Amsterdam: Mouton Publishers.
7. Fisiak, J., ed. (1990). *Further Insights into Contrastive Analysis*. (Linguistic and Literary Studies in Eastern Europe 30). Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins.
8. González, M. De Los Ángeles Gómez, J. L. Mackenzie and E. M. González Álvarez, eds. (2008). *Languages and Cultures in Comparison and Contrast*. (Pragmatics and Beyond New Series, Vol. 175). Amsterdam-Philadelphia: John Benjamins
9. Granger, S. (2003). "The corpus approach: a common way forward for Contrastive Linguistics and Translation Studies". In Granger S., Lerot J. and Petch-Tyson S. (eds.). *Corpus-based Approaches to Contrastive Linguistics and Translation Studies*. Amsterdam & Atlanta: Rodopi, pp. 17-29.
10. Jaszczolt, K.M., K. Turner, eds. (2003). *Meaning through language contrast*. Volume (Pragmatics and Beyond, New Series, Vol. 100). Amsterdam-Philadelphia: John Benjamins
11. Kučanda, D. (1982). "Kontrastivna analiza padeža u hrvatskom ili srpskom i engleskom jeziku i izbor lingvističkog modela." *Kontrastivna analiza i nastava stranih jezika*. Beograd: Društvo za primenjenu lingvistiku Srbije, 79-85.
12. Kučanda, D. (1989). "Da li kontrastivna analiza treba biti samo potrošač postojećih opisa kontrastiranih jezika?" Štrukelj, Inka, ur. (1989). *Uporabno jezikoslovje*. Ljubljana: Zveza društev za uporabno jezikoslovje Jugoslavije, 622-627.
13. Kučanda, D. (1998). "Is dative subject a viable syntactic notion?" *Suvremena lingvistika* (45-46) 24.1-2: 3-16.
14. Lado, R. (1957). *Linguistics across Cultures*. University of Michigan Press, Ann Arbor.
15. Mair, Ch., M. Markus, eds. (1992). *New Departures in Contrastive Linguistics. – Neue Ansätze in der Kontrastiven Linguistik*. Proceedings of the Conference Held at the Leopold-Franzens-University of Innsbruck, Austria, 10-12 May 1991. Volume 2. (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft. Anglistische Reihe 5). Innsbruck: Verlag des Instituts für Sprachwissenschaft.
16. Odlin, T. (1989). *Language transfer: Cross-linguistic influence in language learning*. Cambridge university Press.
17. Oleksy, W., ed. (1989). *Contrastive Pragmatics*. Amsterdam: John Benjamins.
18. Slobin, D. I. "From 'thought and language' to 'thinking for speaking'" In 1996 J. J. Gumperz and S. C. Levinson, (eds). (1996). *Rethinking Linguistic Relativity Studies in the Social and Cultural Foundations of Language*, 1. pp. 70-96, Cambridge University Press.
19. Weinreich, U. (1953/1968). *Languages in Contact*. The Hague: Mouton.
20. Wierzbicka, A. (1991). *Cross-cultural Pragmatics: The Semantics of Human Interaction*. Berlin: Mouton De Gruyter.
21. Willems, D., B. Defrancq, T. Coleman, D. Noël (2003). *Contrastive Analysis in Language. Identifying Linguistic Units of Comparison*. Palgrave-Macmillian.

OSNOVNI PODACI					
Naziv kolegija	Jezik i kultura				
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4		
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5		
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar		
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski		
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail	
prof. dr. sc. Zoltán Kövecses	-	prema rasporedu konzultacija u semestru	-	-	
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail	
prof. dr. sc. Zoltán Kövecses	-	prema rasporedu konzultacija u semestru	-	-	
OPIS KOLEGIJA					
Sadržaj kolegija					
<p>U okviru kolegija ispituje se problem proučavanja značenja u jeziku i kulturi. Posebice se obraća pozornost temeljnim kognitivnim procesima: kategorizaciji, uokvirivanju, metonimiji, metafori, predodžbenim shemama, liku i pozadini, perspektivi, mentalnim prostorima, konceptulanoj integraciji i sl. Istražuju se mogućnosti koje ti procesi stvaraju unutar raznih društvenih pojava, uključujući politiku, književnost, prevođenje, varijacije unutar kulture te međukulturne razlike, emocije, likovnu umjetnost, materijalnu kulturu, itd. Zaključuje se razmatranjem filozofskih implikacija ovog pristupa kulturi.</p> <p>Cilj ovog predmeta je ukazati na vezu između jezika, kulture i mišljenja te na probleme koje ta međupovezanost izaziva u konstrukciji značenja, međukulturnoj komunikaciji te procesu prevođenja.</p>					
Očekivani ishodi kolegija					
<p>Nakon uspješno završenog predmeta student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prepoznati glavne čimbenike koji motiviraju jezične pojave - prepoznati glavne dimenzije varijacije u uporabi metafora i metonimija - kritički razmatrati jezične pojave koje se navode u prilog potvrde hipoteze o jezičnom relativizmu ili univerzalizmu - prepoznati potencijalne uzroke nesporazuma u međukulturnoj komunikaciji te predložiti strategije pomoću kojih se mogu izbjeći 					
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava	
		vježbe		samostalni zadaci	
		seminari i radionice	X	konzultacije	
		obrazovanje na daljinu		praktični rad	
		multimedija i mreža		mentorski rad	
		laboratorij			
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA					
Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno	X	pismeno	usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja		opterećenje u ECTS		udio (%) u ocjeni	
pohađanje nastave i aktivnost u nastavi		1		25%	
seminarski rad		3		75%	

Ukupno	4	100%
Način oblikovanja konačne ocjene		
Način polaganja ispita: izrada seminarskog rada.		
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje		
LITERATURA		
Obvezna literatura		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Kövecses, Zoltán (2005). Metaphor in Culture. Universality and Variation. Cambridge: Cambridge University Press. 2. Kövecses, Zoltán (In preparation). Language, Mind, and Culture. A Cognitive Introduction. Oxford University Press. 3. Kövecses, Zoltán (2002). Metaphor: A Practical Introduction. Oxford – New York: Oxford University Press. 		
Dopunska literatura		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Hoijer, H. (1954). Language and culture. University of Chicago Press, Chicago. 2. Hoijer, H. (1964). Language in culture and society: a reader in linguistics and anthropology. (D. H. Hymes ed.), Harper & Row, New York. 3. Kövecses, Zoltán (1999). "Metaphor: Does it constitute or reflect cultural models?" Gibbs, Raymond W., Jr., Gerard J. Steen, eds. (1999). Metaphor in Cognitive Linguistics. Selected Papers from the 5th International Cognitive Linguistics Conference, Amsterdam, July 1997. (Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science. Series IV. Current Issues in Linguistic Theory 175). Amsterdam - Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 167-188. 		

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Sociolingvistika			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		4	
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
doc. dr. sc. Ivana Jozić	70	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-683	ijozic@ffos.hr
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
doc. dr. sc. Ivana Jozić	70	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-683	ijozic@ffos.hr
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Sociolingvistika je interdisciplinarni oblik lingvističkih istraživanja koja teže dubljem razumijevanju naravi jezika te odnosa jezika i društva ispitujući jezik u društvenom kontekstu. Interdisciplinarnost sociolingvistike očituje se u tome što se koristi spoznajama antropologije, dijalektologije, analize diskursa, geolingvistike, jezika u kontaktu, socijalne psihologije jezika i sociologije jezika.</p> <p>Teme:</p> <p>Lingvistika i sociolingvistika; invarijantnost i varijantnost; jezik i društvene klase; jezik i etničke grupe; jezik i nacija; stvaranje autonomnih standardnih jezika i heteronomni dijalekti; jezik i spol; nova senzibilnost u jezičnoj porabi i "politička ispravnost"; poststandardna situacija; potvrđivanje regionalnih i pučkih oblika (i stilova) u govoru, osobito na području akcenta; pojašnjenja heterogenosti nad kojom je standard nametnut; antijezik kao simbolički oponent standardnosti, npr. jezik kulture mladeži, tinejdžerski sleng. Otkrivanje strukture u varijantnosti; urbana dijalektologija naspram regionalne, slobodna varijanta kao pojam koji traži objašnjenje. Jezične promjene u opazajnom vremenu i u realnom vremenu. Sapir-Whorfova hipoteza: jezik, misao i kultura. Govorna zajednica; repertoar govornih zajednica i jezični varijeteti: registar, žargon, slang, stil; socijalna mreža. Jezik i moć: oslovljavanje, diglosija. Analiza diskursa: fatička komunikacija, Griceove konverzacijske maksime, kooperativnost. Dvojezičnost i višejezičnost: prebacivanje koda, miješanje kodova, jezici u kontaktu: pidžini i kreolski jezici. Pragmatika u sociolingvistici, izravni i neizravni govorni činovi. Uljudnost: strategije uljudnosti, prijetnje obrazu i spašavanje obraza.</p> <p>Dok su u većini kolegija studenti upućeni na standardni jezik i invarijantnost, sociolingvistika im pruža mogućnost da se upoznaju s društvenom i političkom funkcijom varijeteta jezika, što je korisno u komunikaciji i u interpretaciji tekstova.</p>				
Očekivani ishodi kolegija				
<p>Nakon uspješno položenog predmeta, student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> – objasniti svrhu, ciljeve i metode sociolingvistike – objasniti osnovne poticaje za razvoj sociolingvistike kao konsolidirane discipline lingvističke znanosti – objasniti razvoj i diversifikaciju sociolingvistike te izdvojiti razlike u pristupima analizi sociolingvističkih pojava – analizirati različite društvene čimbenike koji utječu na jezično raslojavanje, odnosno na izbor određenih jezičnih varijanti ili varijeteta – prepoznati jezične elemente koji u konkretnom kontekstu indeksiraju društvena značenja – usporediti različite pristupe objašnjenju jezično-društvenih dodira 				

<ul style="list-style-type: none"> - prosuđivati različite stavove o određenim varijetetima - obrazložiti neutemeljenost negativnih stavova o varijetetima (dijalekt, vernakular, kreol, etnički dijalekti) kao nusproizvoda (ideologiziranih) negativnih stavova prema govornicima tih varijeteta 							
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava			
		vježbe		samostalni zadaci			
		seminari i radionice	X	konzultacije			
		obrazovanje na daljinu		praktični rad			
		multimedija i mreža		mentorski rad			
		laboratorij					
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA							
Oblici praćenja i provjeravanja			usmeno		pismeno	X	usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja		opterećenje u ECTS			udio (%) u ocjeni		
pohađanje nastave		1			-		
ispit (pisani/usmeni)		3			100%		
Ukupno		4			100%		
Način oblikovanja konačne ocjene							
Ocjena se oblikuje na temelju pismenog i usmenog ispita.							
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje							
Aktivno sudjelovanje u nastavi: sustavno praćenje preporučene literature, vlastiti doprinos raspravi.							
LITERATURA							
Obvezna literatura							
<ol style="list-style-type: none"> 1. Wardaugh, Ronald, An Introduction to Sociolinguistics, Blackwell (IV izd.) 2. Trudgill, Peter, Sociolinguistics, Language and Society, Penguin (IV.izd.) 							
Dopunska literatura							
<ol style="list-style-type: none"> 1. Hudson, Richard, Sociolinguistics Cambridge University Press(2.izd.) 2. Romaine, Suzanne, An Introduction to Sociolinguistics, Oxford Univ.Press (II izd.) 3. Barbour, Stephen; Stevenson, Patrick, Variation im Deutschen, Walter de Gruyter, Berlin – New York, 1998. 4. Löffler, Heinrich, Germanistische Soziolinguistik, Erich Schmidt Verlag, (3. izd.), Berlin, 2005. 							

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	Gramatika dijaloga			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata			
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar	
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
prof. dr. sc. Vladimir Karabalić	57	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-674	vkarabalic@ffos.hr
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
prof. dr. sc. Vladimir Karabalić	57	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-674	vkarabalic@ffos.hr
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Sadržaji:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Organizacija dijaloga 2. Tipologija dijaloga 3. Bazične dijaloške strukture 4. Dijaloški prototip: pitanja i odgovori 5. Egzemplarni prikazi nekih kompleksnih dijaloških tipova (argumentacija, polemika, pregovaranje, zajedničko planiranje ...) 6. Komunikacijske strategije 7. Dijalozi u institucijama 8. Dijaloški stereotipi i klišeji 9. Interpersonalni odnosi u dijalozima 10. Dijalozi u medijima 11. Literarni dijalozi 12. Analiza jezika u dijalozima <p>Ciljevi:</p> <p>Prepoznavanje obrazaca po kojima se odvijaju dijalozi u komunikativnoj praksi, samostalne analize strateškog korištenja određenih dijaloških obrazaca i jezičnih sredstava kojima su realizirani za postizanje određenih komunikativnih ciljeva u danim komunikativnim uvjetima.</p>				
Očekivani ishodi kolegija				
<p>Nakon uspješno položenog predmeta, student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prepoznati konstitutivne dijaloške sekvence u autentičnim dijalozima - interpretirati autentične dijaloge kao realizacije određenih dijaloških tipova - analizirati autentične dijaloge s obzirom na komunikativne ciljeve sugovornika i pripadajuće dijaloške strategije - procijeniti svrsishodnost pojedinih dijaloških poteza u autentičnim dijalozima i preporučiti alternative 				
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava
		vježbe		samostalni zadaci
		seminari i radionice	X	konzultacije

		obrazovanje na daljinu		praktični rad
		multimedija i mreža		mentorski rad
		laboratorij		
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA				
Oblici praćenja i provjeravanja	X	usmeno		pismeno
				usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS		udio (%) u ocjeni	
pohađanje nastave	1		-	
usmeni ispit	3		100%	
Ukupno	4		100%	
Način oblikovanja konačne ocjene				
Ocjena se oblikuje isključivo na osnovi uspjeha na usmenom ispitu.				
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje				
Ispit se polaže usmeno.				
LITERATURA				
Obvezna literatura				
<p>1. Franz Hundsnurscher (2005): Studien zur Dialoggrammatik. Stuttgart: Verlag Hans-Dieter Heinz / Akademischer Verlag.</p> <p>2. Vladimir Karabalić (2013): „Gramatika dijaloga s primjerima primjene na analizu dijaloga u književnom djelu“. Marica Liović, ur., <i>Sanjari i znanstvenici</i>. Zbornik radova u čast 70-godišnjice rođenja Branke Brlečić-Vujić. Filozofski fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku, 529-545.</p>				
Dopunska literatura				
<p>1. Vladimir Karabalić (u tisku): „Dialoge und Illokutionslogik. Ein Ansatz zur Beschreibung der regelhaften Dialogführung“. Danica Nedeljković / Nikola Vujčić, Hrsg., <i>Sprache und Literatur dies- und jenseits der Mauer(n)</i>. Festschrift für Prof. Dr. Božinka Petronijević zum 65. Geburtstag. Kragujevac: Filum.</p> <p>2. FranzHundsnurscher (2001): DasKonzept der Dialoggrammatik. In: Brinker / Antos / Heinemann / Sager, eds., Bd. 2, 945-952.</p> <p>3. Franz Hundsnurscher / Wilhelm Franke (1994): Sprechaktsequenzen. Eine Einführung in die Dialoggrammatik. Tübingen: Niemeyer. (150 stranica)</p> <p>4. GerdFritz / FranzHundsnurscher,eds. (1994): Handbuch der Dialoganalyse. Tübingen: Niemeyer, poglavlja 6, 10, 11, 12, 16, 17, 23 i 25 (196 stranica).</p> <p>5. Klaus Brinker / Gerd Antos / Wolfgang Heinemann / Sven F. Sager, eds. (2001): Text- und Gesprächslinguistik. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung. 2 Bände. Berlin / New York: de Gruyter. – Poglavlja po izboru.</p> <p>6. WilhelmFranke (1990): Elementare Dialogstrukturen. Darstellung, Analyse, Diskussion. Tübingen: Niemeyer.</p>				

OSNOVNI PODACI						
Naziv kolegija	Lingvistika javne komunikacije					
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata					
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5			
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar			
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski			
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail		
izv. prof. sd. sc. Branko Kuna	52	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-673	bkuna@ffos.hr		
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail		
izv. prof. sd. sc. Branko Kuna	52	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-673	bkuna@ffos.hr		
OPIS KOLEGIJA						
Sadržaj kolegija						
<p>Svrha je ovoga kolegija odrediti kako funkcionira jezik i koji su njegovi oblici u području javne komunikacije. Posebnost javne komunikacije u suvremenom društvu jest i sve jače približavanje privatnoj, poglavito u domeni politike i sredstvima javne poruke, a što se zrcali u nekoliko govornih strategija: uporaba nestandardnih idioma; intimizacija i familijalizacija, "politički korektan govor", odnosno eufemizacija, u rasponu od uglađenoga govora ili tzv. jezične elegancije, (pre)imenovanja uzrokovanog cenzurom i autocenzurom do različitih postupaka semantičkog pražnjenja kako bi se prikrla a ne ublažila istina. Simbolička moć jezika u sprezi sa simbolikom moći u javnoj komunikaciji biva često prepoznata u dvjema pojavama: manipulaciji jezikom i ideologizaciji jezika. U pojedinačnim seminarima polaznici trebaju na temelju određenog korpusa tekstova iz javne komunikacije spomenute oblike i pojave prepoznati te ih interpretirati.</p>						
Očekivani ishodi kolegija						
<p>Nakon uspješno završenoga predmeta studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - definirati i razlikovati temeljne verbalne strategije u javnoj komunikaciji, - izdvojiti na konkretnim primjerima neizrečene, ali podrazumijevane tvrdnje, - analizirati tekst s obzirom na prevagu odgovarajućih pragmatičkih načela: suradnje, uljudnosti i relevantnosti, - identificirati neki od suvremenih fenomena javne komunikacije: političku korektnost, novogovor, govor mržnje, - izdvojiti glavna obilježja privatne i javne komunikacije, - formulirati povezanost između ideologije i manipulacijske uloge jezika, - prosuditi o neravnoteži moći koja se uspostavlja i održava u određenom tekstu. 						
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava		
		vježbe		samostalni zadaci		
	X	seminari i radionice	X	konzultacije		
		obrazovanje na daljinu		praktični rad		
		multimedija i mreža		mentorski rad		
		laboratorij				
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA						
Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno		pismeno	X	usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS		udio (%) u ocjeni			
pohađanje nastave	0,5		12,5%			
aktivnost na nastavi	0,5		12,5%			

usmeni ispit/seminarski rad	3	75%
Ukupno	4	100%
Način oblikovanja konačne ocjene		
Studentovo pohađanje i aktivnost na nastavi i seminarima donosi četvrtinu ocjene, a ocjena iz usmenog ispita ili seminarskoga rada utječe na oblikovanje $\frac{3}{4}$ konačne ocjene.		
Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje		
Usmeni ispit ili pisanje seminarskoga rada (do 16 str.)		
LITERATURA		
Obvezna literatura		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Bourdieu, P. 1992. Što znači govoriti : ekonomija jezičnih razmjena. Zagreb: Naprijed. 2. Ivas, I. 1988. Ideologija u govoru. Zagreb: Hrvatsko filozofsko društvo. 3. Škiljan, D. 2000. Javni jezik. Zagreb: Izdanja Antibarbarus. 4. Šarić, Lj.; Musolff, A.; Manz, S.; Hudabiunigg, I. 2010. Contesting Europe's Eastern Rim: Cultural Identities in Public Discourse, Bristol-Buffalo-Toronto : Multilingual Matters. 		
Dopunska literatura		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Dąbrowska, A. 1992. "Eufemizmy mowy potocznej." Jezyk a kultura, Wrocław, br. 5, str. 119-178. 2. Holly, W. 2001. Einführung in die Pragmalinguistik. Langenscheidt, Berlin. 3. Pintarić, N. 2002. Pragmemi u komunikaciji. Zagreb: Filozofski fakultet. 4. Škiljan, D. 1996. "The Processes of ideologization in Language". Along the margins of Humanities. Ljubljana: Institutum Studiorum Humanitatis, str. 15-64. 5. Teorija i mogućnosti primjene pragmalingvistike (zbornik) 1999. Zagreb-Rijeka: HDPL. 6. Visković, N. 1989. Jezik prava, Zagreb: Naprijed. 7. Kuna, B. 2007. „ <http://bib.irb.hr/prikazi-rad?&rad=333956> Identifikacija eufemizama i njihova tvorba u hrvatskom jeziku“, Fluminensia , 19: 1; str. 95-113. 8. Peti-Stantić, A.; Langston, K. 2013. Hrvatsko jezično pitanje danas: Identiteti i ideologije, Srednja Europa: Zagreb. 		

OSNOVNI PODACI							
Naziv kolegija	Translatološke perspektive u informacijskom društvu						
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata						
	Broj sati nastave (P+V+S+K)		5+0+0+5				
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		prema rasporedu sati za zimski semestar				
	Jezik na kojem se izvodi kolegij		hrvatski				
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail			
doc. dr. sc. Goran Schmidt	69	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-680	gschmidt@ffos.hr			
Izvođač(i)	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail			
doc. dr. sc. Goran Schmidt	69	prema rasporedu konzultacija u semestru	031/494-680	gschmidt@ffos.hr			
OPIS KOLEGIJA							
Sadržaj kolegija							
<p>Nakon kraćeg pregleda temeljnih postavki translatologije posvetit ćemo se novijim konceptima u translatologiji.</p> <p>Sudionici seminara upoznaju najnovije translatološke koncepte i osposobljavaju se koristiti ih u vlastitim istraživanjima fenomena vezanih uz prevođenje.</p>							
Očekivani ishodi kolegija							
<p>Nakon uspješno završenoga predmeta studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - samostalno kritički čitati literaturu iz područja translatologije - primijeniti stečena znanja u vlastitim istraživanjima fenomena prevođenja i ostalih povezanih pojava 							
Oblici nastave	X	predavanja		terenska nastava			
		vježbe		samostalni zadaci			
		seminari i radionice	X	konzultacije			
		obrazovanje na daljinu		praktični rad			
		multimedija i mreža		mentorski rad			
		laboratorij					
NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA							
Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno		pismeno	X	usmeno i pismeno	
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS			udio (%) u ocjeni			
pohađanje nastave	0,75			-			
usmeni referat i diskusija	0,25			20%			
seminarski rad	2,00			50%			
usmeni ispit	1,00			30%			
	Ukupno			4			100%
Način oblikovanja konačne ocjene							

Završna ocjena temelji se na usmenom ispitu, sudjelovanju u raspravama i seminarskom radu.

Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenta, vrednovanje i ocjenjivanje

Aktivno sudjelovanje u nastavi: sustavno praćenje preporučene literature, vlastiti doprinos raspravi, izvršavanje postavljenih zadataka, seminarski rad i vođenje rasprave o odabranoj temi.

LITERATURA

Obvezna literatura

Munday, Jeremy (2008). *Introducing translation studies. 2nd ed.* London/New York : Routledge.
ili
Prunč, Erich (2003). *Einführung in die Translationswissenschaft. Band 1: Orientierungsrahmen.* Graz: Institut für Translationswissenschaft.

Dopunska literatura

1. Baker, Mona, ed. (1998). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies.* London / New York: Routledge.
2. Venuti, Lawrence, ed. (2000). *The Translation Studies Reader.* London / New York: Routledge.
3. Hatim, Basil and Jeremy Munday (2004). *Translation: An Advanced Resource Book.* London/New York: Routledge.

KONZULTACIJE U AKADEMSKOJ GODINI 2013/2014.

Konzultacije se dogovaraju s predmetnim nastavnikom.

	NASTAVNIK	ZIMSKI SEMESTAR	LJETNI SEMESTAR
1.	prof. dr. sc. Mario Brdar	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
2.	izv. prof. dr. sc. Rita Brdar-Szabó	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
3.	doc. dr. sc. Gabrijela Buljan	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
4.	doc. dr. sc. Tanja Gradečak Erdeljić	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
5.	doc. dr. sc. Ivana Jozić	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
6.	prof. dr. sc. Vladimir Karabalić	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
7.	prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
8.	prof. dr. sc. Zoltán Kövecses	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
9.	izv. prof. dr. sc. Branko Kuna	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
10.	izv. prof. dr. sc. Milica Lukić	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
11.	izv. prof. dr. sc. Višnja Pavičić Takač	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
12.	doc. dr. sc. Goran Schmidt	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru
13.	izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga	prema prethodnom dogovoru	prema prethodnom dogovoru

ISPITNI ROKOVI

Svi se ispitni rokovi dogovaraju s predmetnim nastavnikom.

Kolegij	Nastavnik	Izvanredni rok 11–22. 11. 2013.	ZIMSKI ROK 27. 1–22. 2. 2014.	Izvanredni rok 14–25. 4. 2014.	LJETNI ROK 9. 6–5. 7. 2014.	JESENSKI ROK 1–27. 9. 2014.
Komparativna lingvistika	izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga					
Povijesna gramatika	prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić					
Suvremene jezične tendencije	prof. dr. sc. Vladimir Karabalić					
Jezična prošlost u sadašnjosti	izv. prof. dr. sc. Milica Lukić					
Kognitivna lingvistika i jezik između pojedince i zajednice	prof. dr. sc. Mario Brdar izv. prof. dr. sc. Rita Brdar Szabó					
Teorije usvajanja i učenja jezika	izv. prof. dr. sc. Višnja Pavičić Takač					
Strukturalizam i kognitivna lingvistika	doc. dr. sc. Tanja Gradečak Erdeljić					
Modularne teorije jezika	izv. prof. dr. sc. Branko Kuna					
Dijalektologija kao lingvistička disciplina	prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić					
Jezici u dodiru	izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga					
Njemačko-hrvatski dodiri	izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga					

Kontrastivna lingvistika	doc. dr. sc. Gabrijela Buljan								
Jezik i kultura	prof. dr. sc. Zoltán Kövecses								
Sociolingvistika	doc. dr. sc. Ivana Jozić								
Gramatika dijaloga	prof. dr. sc. Vladimir Karabalić								
Lingvistika javne komunikacije	izv. prof. dr. sc. Branko Kuna								
Translatološke perspektive u informacijskom društvu	doc. dr. sc. Goran Schmidt								

RASPORED PREDAVANJA
III. semestar, 2013/2014.

DATUM	VRIJEME ODRŽAVANJA	SAT	KOLEGIJ*	PREDAVAČ
09.11.2013.	09,00-09,45	1.	Strukturalizam i kognitivna lingvistika	doc. dr. sc. Tanja Gradečak Erdeljić
	09,45-10,30	2.		
	10,45-11,30	3.		
	11,30-12,15	4.		
	12,15-13,00	5.		
30.11.2013.	09,00-09,45	1.	Teorije usvajanja i učenja jezika	izv. prof. dr. sc. Višnja Pavičić Takač
	09,45-10,30	2.		
	10,45-11,30	3.		
	11,30-12,15	4.		
	12,15-13,00	5.		
14.12.2013.	09,00-09,45	1.	Kognitivna lingvistika i jezik između pojedinca i zajednice	prof. dr. sc. Mario Brdar izv. prof. dr. sc. Rita Brdar-Szabó
	09,45-10,30	2.		
	10,45-11,30	3.		
	11,30-12,15	4.		
	12,15-13,00	5.		

* Kolegiji 3. semestra koje odabere manje od tri studenta izvode se konzultativno.

RASPORED PREDAVANJA
IV. semestar, 2013/2014.

DATUM	VRIJEME ODRŽAVANJA	SAT	KOLEGIJ*	PREDAVAČ				
	09,00-09,45 09,45-10,30	1. 2.	Dijalektologija kao lingvistička disciplina	prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić				
	10,45-11,30 11,30-12,15 12,15-13,00	3. 4. 5.						
	10,45-11,30 11,30-12,15 12,15-13,00	3. 4. 5.						
	09,00-09,45 09,45-10,30	1. 2.			Njemačko-hrvatski dodiri	izv. prof. dr. sc. Tomislav Talanga		
	10,45-11,30 11,30-12,15 12,15-13,00	3. 4. 5.						
	09,00-09,45 09,45-10,30	1. 2.					Kontrastivna lingvistika	doc. dr. sc. Gabrijela Buljan
	10,45-11,30 11,30-12,15 12,15-13,00	3. 4. 5.						
	09,00-09,45 09,45-10,30	1. 2.			Jezik i kultura	prof. dr. sc. Zoltán Kövecses		
	10,45-11,30 11,30-12,15 12,15-13,00	3. 4. 5.						
	09,00-09,45 09,45-10,30	1. 2.					Sociolingvistika	doc. dr. sc. Ivana Jozić
	10,45-11,30 11,30-12,15 12,15-13,00	3. 4. 5.						
	09,00-09,45 09,45-10,30	1. 2.	Gramatika dijaloga	prof. dr. sc. Vladimir Karabalić				

	10,45-11,30 11,30-12,15 12,15-13,00	3. 4. 5.		
	09,00-09,45 09,45-10,30 10,45-11,30 11,30-12,15 12,15-13,00	1. 2. 3. 4. 5.	Lingvistika javne komunikacije	izv. prof. dr. sc. Branko Kuna
	09,00-09,45 09,45-10,30 10,45-11,30 11,30-12,15 12,15-13,00	1. 2. 3. 4. 5.	Translatološke perspektive u informacijskom društvu	doc. d. sc. Goran Schmidt

*Kolegiji 4. semestra koje odabere manje od tri studenta izvode se konzultativno.

POPIS IZBORNIH RADIONICA KOJE SE IZVODE U LJETNOM SEMESTRU AK. GOD. 2013/2014.

Izborne radionice*	SATNICA	NASTAVNIK	DATUM
Korpusna lingvistika (BNC)	5	izv. prof. dr. sc. Marija Omazić	odredit će se naknadno
Korpusna lingvistika (HNK)	5	doc. dr. sc. Melita Aleksa Varga	odredit će se naknadno
Statistika za lingviste	5	izv. prof. dr. sc. Višnja Pavičić Takač	05.04.2014.
Baze podataka u društveno humanističkim znanostima	5	izv. prof. dr. sc. Kornelija Petr Balog	12.04.2014. ili 26.04.2014.
Psiholingvističke metode	5	izv. prof. dr. sc. Vesna Bagarić Medve	odredit će se naknadno
Psiholingvističke metode u translatologiji	5	doc. dr. sc. Sanja Cimer	odredit će se naknadno
Metodologija izrade doktorskog rada	5	izv. prof. dr. sc. Milica Lukić	krajem travnja/početak svibnja
Jezik - logika	5	izv. prof. dr. sc. Vladimir Karabalić	odredit će se naknadno
Gramatika zavisnosti Luciena Tesnière	5	doc. dr. sc. Leonard Pon	31.05.2014.
Kognitivna gramatika	5	prof. dr. sc. Branimir Belaj	28. 03.2014.
Analiza razgovora u teoriji i praksi	5	doc. dr. sc. Goran Milić	23.05.2014.
Jezična svjesnost	5	izv. prof. dr. sc. Višnja Pavičić Takač	odredit će se naknadno
Ostale tematske radionice	5	gostujući predavači	odredit će se naknadno
* Napomena: svaka radionica nosi 2 ECTS boda			